

ЦЕННОСТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПАРАМЕТРИЧЕСКИХ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ «ВЫСОКИЙ»/ «НИЗКИЙ»: КОГНИТИВНО-СИНЕРГЕТИЧЕСКИЙ ПОДХОД

Латыпова Ю.А., Усманов Р.Ш.

ФГБОУ ВПО «Башкирский государственный университет» Уфа, Россия (450074, ул. Заки Валиди, д. 32, г. Уфа), e-mail: juli.kad@mail.ru

В статье рассматривается ценностная характеристика параметрических прилагательных «высокий»/ «низкий» как один из способов ценностного членения мира. Оценивание есть квалификация, наделение свойствами, признаками объектов действительности по определенным параметрам. В синергетическом аспекте объект исследования предстает в виде целостной структуры, состоящей из множества взаимосвязей его компонентов. Оценочная структура имеет иерархическую, фрактальную структуру, регулируемая детерминантом и аттракторами, благодаря которым система имеет устойчивое, равновесное состояние. С другой стороны, оценочная структура – открытая система к взаимодействию с внешней средой, в результате чего происходит флуктуация – переход в неустойчивое, неравновесное состояние. В целом оценочная структура «высокий»/ «низкий» рассматривается как самоорганизующаяся система – постоянный взаимопереход от статики к динамике.

Ключевые слова: оценка, оценочная шкала, параметр оценки, система, фрактал, самоорганизация, статика, динамика, флуктуация.

VALUE CHARACTERISTICS OF THE PARAMETRIC ADJECTIVES «HIGH» / «LOW»: THE COGNITIVE SYNERGISTIC ASPECT

Latypova Y.A., Usmanov R. S.

FBPEI HPE «Bashkir State University» Ufa, Russia (450074, ZakiValidi str. 32, Ufa), e-mail: juli.kad@mail.ru

The article deals with the value characteristics of parametric adjectives "high" / "low" as a way of dividing the world of values. Evaluation is a type of qualification, properties and features vesting with respect to certain parameters. In the synergistic aspect the object of study is presented in the form of an integrated structure consisting of a plurality of the relationships of its components. Evaluation has a hierarchical structure, a fractal structure adjustable with the determinant and attractors, thanks to which the system has a stable and balanced state. On the other hand the evaluative structure is a system open to interaction with the environment that results in fluctuation – a transition to an unstable, non-equilibrium state. In general, the structure of the estimated "high" / "low" is regarded as a self-organizing system - a constant mutual transition from static to dynamic.

Keywords: evaluation, evaluative scale, value parameter, system, fractal, self-organization, statics, dynamics, fluctuation.

Когнитивный подход к языку утверждает ментальную природу языка, признавая его одной из когнитивных способностей человека и исследуя преимущественно проблемы взаимоотношения языка и мышления. Человек, с точки зрения когнитивной теории, мыслит категориями: ядерными – универсальными, а также специфическими, принадлежащими определенному субъекту, группе людей, нации. Оценочная и гносеологическая функции языка тесно связаны между собой, поскольку в процессе познания всегда присутствует оценка. Отношения познания и оценки, имеющие весьма сложный характер, относятся к сфере исследования когнитивной лингвистики, проблематика которой охватывает природу процедур, регулирующих и структурирующих языковое восприятие концептуальной картины мира. «Именно когнитивный подход, опирающийся на взаимодействие языка и мышления, является наиболее релевантным для рассмотрения

категории оценки, так он ее изучает в контексте познавательной деятельности человека» [2].

Синергетическое направление в языке рассматривает языковые объекты как сложные, динамические, развивающиеся системы [1]. Цель *синергетики* – ознакомление с новым видением мира, новым пониманием процессов развития, связанным с пониманием общих закономерностей и принципов, лежащих в основе самоорганизации [3]. В рамках синергетики появляется новый единый синтезирующий термин *система*, которая характеризуется абстрактностью, универсальностью, целостностью. Объектом исследования синергетики являются самоорганизующиеся системы. *Система* – это идеальная модель, отражающая общие закономерности строения и развития, которая накладывается на любой объект исследования [4]. Исследование ценностных характеристик параметрических прилагательных «высокий»/«низкий» с синергетической точки зрения позволяет целостно взглянуть на объект исследования, поскольку *синергетика* синтезирует знания многих наук, как естественных, так и гуманитарных.

Природа оценки как универсальной категории обусловлена тем, что она представляет собой сложную познавательную процедуру, осуществляющуюся на базе двух типов знаний – о внешнем предмете и потребностях субъекта. Следовательно, оценка – это неотъемлемая часть процесса познания, «когнитивный феномен» [2, 5], тесно связанный с практической деятельностью человека.

Цель исследования

Целью статьи является рассмотрение ценностных характеристик параметрических прилагательных «высокий»/«низкий» в когнитивно-синергетическом русле. Синергетический взгляд на природу параметрических прилагательных подразумевает комплексный подход исследования, с учетом всех существующих взаимосвязей, при этом он включает не только его положение на сегодняшний день, но и процессы эволюции.

Метод исследования

При решении поставленных в статье задач применялись *описательный метод*, включающий *дефиниционный*, *контекстуальный* и *интерпретационный* анализ. *Метод моделирования*, который позволяет целостно рассмотреть данную пару параметрических прилагательных с концептуальной точки зрения: структурности, закономерности взаимосвязей, свойств, функций.

Поскольку признак и свойства предметов чаще всего выражают лексические единицы, то в качестве **материала исследования** были взяты прилагательные выражающие оценку по параметру «высокий»/ «низкий»: *high/low* (англ.); *высокий/низкий* (русс.); *бейек, югары, бөйөк, зур, оло/ түбән* (башк.); *yüksek* (турец.). Прилагательное, как части речи, обозначает

признак, свойство, качество предмета, поэтому оно присутствует в большинстве оценочных высказываний.

Под оценкой понимается квалификация свойств, признаков того или иного объекта по некоторым параметрам (большой/маленький, высокий/низкий, узкий/широкий, далеко/близко, справа/слева). При оценочной категоризации точкой отсчета является «человек и его шкала ценностей (хороший - плохой, лучше - хуже, дольше - ближе, выше - ниже, нравится - не нравится и т.д.) [2].

Пара параметрических прилагательных «высокий»/«низкий» характеризуется своей универсальностью, взаимозаменяемостью с другими параметрическими прилагательными, а также множеством переносных значений. Шкала оценивания «высокий/низкий» устанавливает ранговый порядок объектов [8]. Оппозиция «высокий»/ «низкий» возникает в результате вертикального членения пространства, где верхнее пространство ассоциируется с чем-то далеким, недостижимым, достойного удивления, преклонения; связано с увеличением роста, объема, числа. Противоположный – нижний полюс оценочной шкалы, выглядит как «меньше» ⇔ «ниже», и уменьшение числа объектов для человека, скорее, проявляется в его ассоциациях с уменьшением роста объектов их высоты и совокупного объема. Исходным значением параметрических прилагательных со значением «низкий» является физическое местоположение объекта: «низкий, находящийся невысоко» и, поэтому, «легко достигаемый, легкий, понятный, обыденный, повседневный, т.е., по большей части, обыденный».

Как правило, измерению свойств объектов и субъектов по признаку «высокий»/«низкий» подвергаются три, наиболее близкие для человека области действительности: «внутреннее свойство объектов, субъектов», «социально-экономическая сфера», «физические свойства предметов».

В структуре оценки «высокий» выделяются следующие компоненты.

1) Внутреннее качество, свойство объектов, субъектов.

а) Возвышенные идеалы.

В английском языке прилагательное *high* проявляется в значении: «высокий в ранге, положении, значимости; высокий по свойству, качеству». Например: *Even in college Alfred Hardy was a young man of fixed ideas and high ideals and proud of it* (М. Mayo. «Baby Mine»). В русском языке прилагательное *высокий* может быть охарактеризовано как «выдающийся по своему значению, очень важный, почетный»: *Каждая из сторон шла на другую с высокими идеями, преисполненная осознанием своей высокой миссии*. (А. Мурсалиев. «Третья мировая война окончена»). В турецком языке данное значение передается с помощью *yüksek*, согласно словарным дефинициям: «Имеющий высокий статус, должность, добродетельный» (TS): *Yüksek duygular ile gündelik gerçekler, bayağı duygular ile kutsal değerler, entelektüel*

kuşkular ile dinsel inançları arasındaki çelişki ve çatışmayı çözümlemelidir (A. Bulut. «Güneş Ülkesi»). *Kimi zaman, çok başarılı yüksek edebiyat eserleri bile onlar kadar etkili olamazlar.* (Там же).

б) Великий; человек – герой.

В башкирском языке прилагательное *бөйөк* объединяет несколько оттенков значения, а именно: «важный, занимающий высокое место» и «значительный, не имеющий равных по значимости, великий» (ХБӨТАҺ) – «великий». *Космонавттар бөйөк илдең бөйөк улдары* (Р. Ғабдрахманов. «‘Киләсәк-1’ экипажы»).

в) Признание, уважение, награда

аналогичным образом ведет себя и рассмотренное ранее ПП *зур*: «Әһәмһәткә эйә булған; мөһим, оло» (важный) (ХБӨТАҺ): *Ил хөрмәте – зур булаҡ. Кутузов һуғыш серҙәрәнә зур эйә булып донъяла зур дәрәжәгә лайыҡ булды.*(Йәшлек). *Йәндүрин уҡыткан балалар уны әле һаман оло ихтирам һәм хөрмәт менән иҫкә ала* (Б. Бикбай. «Һайланма әсәрҙәр»).

2) Социально-экономическая сфера

1) Высокий ранг, статус, положение.

Указание на высокое положение в иерархии чинов, званий, должностей и т.п., передается с помощью *high* в сочетаниях с именами должностей, статусов, чинов. Напр., в английском словосочетании *high official* как в предложении: *There presently entered a person wearing the helmet of a warrior and the manner of a high official, who spoke strongly, yet persuasively, of the virtues of immediate movement and a quiet and reposeful bearing* (E. Bramah. «The Mirror of Kong Ho»). Аналогично в русском языке *высокое звание, высокое начальство: Назначение его сразу на такую высокую должность произошло при содействии нашего агента в германском штабе* (В. В. Левашов. «Рука Москвы»). В башкирском языке *бейек* передает, как правило, лишь прямое значение, но не значение «возвышенности». Эту функцию выполняют прилагательное *юғары* в значении «күтәрәнке рухлы, тантаналы» *юғары* - «высокий, верховный»: *Рәсәй армияһында генерал - юғары дәрәжә*. Что касается турецкого языка, то в нем также имеет место реализация указанного выше переносного значения «высокий, почетный, почтенный, привилегированный»: тур. *yüksek derece* (досл. «высокий статус»): *Öyle yüksek derece ve makamlara kavuştu ki, insanlardan ve yüksek zatlardan herkes gelerek, mübarek sohbetlerinden istifade ederlerdi* (M. O. Bayrak. «Türk İmparatorlukları Tarihi»). *Yüksek sosyete mi burası* (İ.Bozdağ. «Latife ve Fikriye»).

2) Прирост населения

Юғары тыуым сәйәсәттең төп максаты.(Высокая рождаемость – главная цель политики) (журнал «Ватандаш»).

3) Высокая цена

Югары хак кесәне такырайта (Высокая цена опустошает карманы) (газета «Йәшлек»). *Burada en yüksek ücret ödenen meslekler veriliyor.* (Здесь указаны самые высокооплачиваемые работы) (газета «Zaman»).

3) Физические свойства объектов

а) Высокий уровень топлива

В английском языке отсутствует сочетание **high fuel: At high fuel level, audible and visual alarm activates and smart pump stops* (F. H. Sykes. «Aviation in Peace and War»). Но, аналогично английскому языку, в русском языке вместо сочетания **высокое топливо* используется *высокий уровень топлива*. Невозможно употребление и сочетания **низкое топливо: Высокий уровень топлива и его перелив при подкачке могут свидетельствовать о негерметичности поплавка* (Г. К. Григорьев. «Следы в небе»).

б) Высокое атмосферное давление

В башкирском и турецком языках аналогичные словосочетания представляют собой, главным образом, заимствования из других языков, ср. башк. *Был кәндәрзә югары баһым күп кешенең һаулығына тәҗсир итте* (газета «Йәшлек»). *Yüksek basınç yüzünden oluşan hava kirliliğinin bir süre daha yaşanması bekleniyor.* («Zaman»).

в) Громкость звука

В данном случае на стилистическом уровне очевидна тесная связь с явлением метонимии, поскольку в большинстве случаев речь идет о низком или высоком уровне какого-либо явления: ср. напр., возможное добавление уточняющего элемента: *The mere fact of having high (level) tones does not necessarily make one a soprano, neither is a voice always to be classified as alto by reason of not being able to sing high* (A. D. Clippinger. «The Head Voice and Other Problems»). В башкирском языке: *Гәлсәр һандугас конкурсында өстөнлөк югары нотала йырлаусы кыздарға бирелде* (Д.Буләков. «Үсмер»). Однако, допустимыми являются и такие метафорические сочетания, как напр., башк. *көслө тауыш* («мощный звук/голос», букв. «сильный звук/голос») *Шул вакыт: «Артиллерия – вперед, пехота – назад!» – тигән көслө тауыш яңгырай* (М. Кәрим. «Ярлыкау»). *Шулай бер-беребеззе бүлдерә-бүлдерә кысқырышкан сакта каты тауыш ишетелде* (Р.Ғабдрахманов. «Мажаралы Юл»). тур. *Evde yüksek ses müzik dinlerken komşularınızdan şikayet alır mısınız?* (газета «Zaman»).

г) Высокая скорость

Япония конструкторлары иң югары тизлектә йөрөүсә поезд эшләп сыгарзылар (Японские конструкторы создали самый быстрый (досл. самый скоростной) поезд) («Йәшлек»).

В структуре оценки «низкий» выделяются следующие компоненты.

3) Физические параметры

По нашим наблюдениям, параметрические прилагательные функционируют в некоторых специальных языковых сферах, например, в языке сферы техники, точных наук (физика, астрономия), медицины, социальных наук, экологии, искусства и др.

а) скорость: англ. *I think they landed gently, and at very low speed* (J. W. Campbell. «Invaders from the Infinite»).

б) мощность: англ. *The two best German commercial machines, the Junkers and the Fokker, have a comparatively low horse-power and a low fuel load (...) (F. H. Sykes. «Aviation in Peace and War»).*

2) Социальное положение

а) низкое социальное положение

Примеры: *He had an air of mean, perky intelligence, as of one of low rank and no breeding who had for many years been accustomed to cringe to the great and domineer over smaller fry than himself* (G. W. Gough. «The Yeoman Adventurer»).

б) низкая рождаемость

Случай, где *low* обозначает «ranked near the beginning of an ascending series or scale» (AHDEL): *France might be flattered to be told that her low birth-rate is due to the high intellectual attainments of her people* (W. A. Chapple. «The Fertility of the Unfit»).

3) Личностные качества

а) низкий человек.

Например: *Үзен югарыга ханаган – түбән кеше* (посл.), ПП *түбән* выступает в значении «духовно и морально низкий человек, грязный» - «рухи, эхлаки яктан насар, бысрак» (ХБӨТАһ).

б) низкое происхождение

Например, *low birth*, без дополнительного уточнения лексемой *rate*, обозначает «низкое происхождение»: *The only advantage (...) which he has taken over Shakespeare, when Shakespeare devised Iago, is that of making Mademoiselle Fischer a person of low birth, narrow education, and intellectual faculties narrower still, for all their keenness and intensity* (A. D. Clippinger. «The Head Voice and Other Problems»).

В результате когнитивного моделирования ценностного аспекта параметрических прилагательных «высокий»/«низкий», мы видим, что они имеют многокомпонентную разветвленную структуру. Оценочную структуру «высокий»/«низкий» можно рассмотреть с *синергетической точки зрения*, поскольку она возникает в результате естественного взаимодействия языка, мышления и действительности. Синергетика исследует природные самоорганизующиеся системы, относящиеся к идеальной, или материальной области действительности. Оценочная структура «высокий»/«низкий» с синергетической точки

зрения - целостная структура, хранящаяся в сознании человека (идеальная система) и имеющая воплощение в языке (материальная система).

Оценочная структура «высокий»/«низкий» имеет иерархическую организацию в виде дерева, с *детерминантным* значением на верхушке: «высокий»/«низкий», отличающаяся абстрактностью, потенциальностью, вместимостью. Данные значения являются шкалой измерения свойства, признака объекта или субъекта. На следующем уровне древовидной структуры располагаются основные параметры измерения признака: 1) внутреннее качество, свойство; 2) физическое свойство; 3) социально-экономические признаки, которые являются *аттракторами* системы, наиболее устойчивые области, управляющие функционированием системы. *Аттракторы* вбирают в себя множество оценочных смыслов, дополняющих структуру различными оценочными значениями.

Иерархическая взаимосвязь между оценочными компонентами системы свидетельствует о ее *фрактальной* организации: связь многообразных оценочных смыслов единым синтезирующим признаком – *детерминантом*: «высокий» / «низкий». *Детерминанта* – инвариантный, далее неделимый признак оценочной структуры, которая присуща всем его компонентам, объединяя их родственной связью. Благодаря *фрактальной природе*, структура сохраняет свою *устойчивость*, целостность, структурность, позволяющую ей выполнять функцию: квалификация действительности, сохранение и передача оценочного суждения, моделирование (дальнейшее развитие, присоединение, рождение новых оценочных компонентов) по своему образцу (фрактально). Иерархическая организация – *статическое* состояние системы, совокупность взаимосвязей в определенный период времени.

Оценочная структура «высокий» / «низкий» содержит в себе также *динамические* тенденции, которые проявляются в *нелинейной* организации. Структура демонстрирует многовариантные пути развития оценки: 1) Свойство объектов: а) высокая степень оценки (идеалы, идеи, мысли, деятельность, продукты культуры труда); б) преклонение (человеку, результатам его деятельности); в) благодарность (награда, уважение)/ а) низкая оценка (подлость, жадность и т.д.); б) низкая оценка принадлежности (низкий род). 2) Ценность объектов, субъектов в обществе: а) иметь ценность благодаря статусу; б) увеличение субъектов (рождаемость); денежная ценность (высокая цена)/ а) не иметь статус (низкое положение в обществе); б) уменьшение субъектов (рождаемости). 3) Измерение физических признаков объектов: а) объем; б) давление; в) звук; г) скорость; мощность/ а) маленькая скорость; б) маленькая мощность. Как мы видим, оценочная структура отражает разнонаправленный процесс категоризации действительности, демонстрирующая бесконечную взаимосвязь *языка, мышления и действительности*. В процессе познания

действительности, субъект оценки расширяет свое суждение о мире, изменяет отношение к тем или иным объектам, тем не менее, ядерное значение остается всегда неизменным: *верх* – далекий, требует труда, усилий для достижения, процесс увеличения; *низ* – близкий, достигаемый легко, не требует усилий, процесс уменьшения. В процессе эволюции оценочная структура «высокий»/ «низкий» пополняется новыми оценочными смыслами, при котором происходит *флуктуация* – переход системы в *неустойчивое, неравновесное* состояние. В результате действия *детерминанты*, система вновь приходит в состояние *равновесия*. В этом состоит *самоорганизация* языковой структуры – постоянный переход от *статики* к *динамике*, устойчивости/неустойчивости. Таким образом, *самоорганизация* оценки возможна благодаря балансированию свойств *саморегуляции / открытости к внешнему взаимодействию*, иначе, в результате преобладания одного из свойств, с точки зрения синергетики, произойдет *разрушение* системы.

Выводы

Оценочная структура «высокий»/ «низкий» – целостная, самоорганизующаяся структура, возникшая в результате длительного, сложного взаимодействия языка, мышления и действительности. Функционирование оценки в языке возможно благодаря диалектическому единству статики/динамики, устойчивости/неустойчивости, равновесия/отсутствия равновесия. Нарушения взаимодействия противоположных тенденций оценочной структуры приводят к ее разрушению.

Список литературы

1. Бронник Л.В. Язык как система: размышления о природе языка в когнитивно-синергетическом контексте // Известия ВГПУ. – 2009. – С. 12-15.
университета. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. – №3 (I). – Т. 17. – С.1628-1631.
2. Зайнуллина Л.М. Вербализация в языке концепта «оценка» // Вестник ОГУ. – 2004. – №7. – С. 38-41.
3. Каган М.С. Системный подход и гуманитарное знание. Избр. статьи. – СПб., 1991. – С. 69.
4. Латыпова Ю.А. Семантические модели концептуальной метафоры (на примере концепта “воля” в русском, английском и башкирском языках). – Уфа: Вестник БашГУ, 2013.
5. Мухтаруллина А.Р., Азаматова Г.Б. Дискурсивные слова (на примере бытового общения) // Вестник Башкирского университета. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. – №3 (I), Т. 17. – С.1632-1634.
6. Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике. – Воронеж: Истоки, 2001.

7. Стернин, И. А. Методика исследования структуры концепта Текст / И. А. Стернин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сб. науч. тр. / под ред. И.А. Стернина; Воронеж. гос. ун-т. – Воронеж, 2001. – С. 58-65.
8. Усманов Р.Ш. Ассоциативно-образные и аксиологические характеристики концепта «размер» (на материале английского, русского, башкирского и турецкого языков) // Вестник Башкирского университета: сб. науч. тр. – Уфа, 2009. – № 1. – С. 152-156.

Рецензенты:

Фаткуллина Ф.Г., д.фил.н., профессор, зав. каф. русской и сопоставительной филологии Башкирского государственного университета, г. Уфа;

Зайнуллина Л.М., д.фил.н., профессор кафедры иностранных языков для профессиональной коммуникации Института экономики финансов и бизнеса БашГУ, г. Уфа.